

## До свиданья, Софи... здравствуйте, швейцарские пейзажи? | Au revoir, Sophie... bonjour, les paysages suisses?

Author: Лейла Бабаева, [Женева/Берн](#) , 22.03.2016.



Обладателем такого подарка может стать любой (tdg.ch)

12 апреля швейцарцы распростиются с портретом женщины, который до сих пор украшал 50-франковую купюру: дадаистка Софи Тойбер-Арп войдет в историю нумизматики. Женщины-политики выражают сожаление, а женевский культурный центр Flux Laboratory вручает отдельным посетителям 50-франковые банкноты.

Le 12 avril les Suisses pourront dire adieu au portrait de l'artiste Sophie Taeuber-Arp (1889-1943), qui a longtemps examiné ses compatriotes du billet de 50 francs. Des politiciennes expriment leurs regrets, tandis que Flux Laboratory distribue des billets verts. Au revoir, Sophie... bonjour, les paysages suisses?

К концу 2019 года все купюры Конфедерации сменят облик. Первой в списке «за новым имиджем» стоит банкнота стоимостью 50 франков, хотя гадать о ее новом наряде не стоит, так как Национальный банк Швейцарии откроет тайну 6 апреля этого года.

Другие банкноты, созданные на основе работ цюрихского дизайнера [Мануэлы Пфундер](#), будут появляться с интервалом от шести месяцев до года (не исключено, что на них можно будет увидеть горы, снежинки, лыжников и т.п.). Видная представительница дадаизма, художница Софи-Тойбер Арп (1889-1943) первая прощается со «своей» купюрой. По этому поводу выразила сожаление заместитель секретаря отдела народного образования кантона Женева Франлин Дюпенлу в интервью газете Tribune de Genève: «Наша страна мало признает и ценит вклад женщин в общее наследие. По этой причине девочкам в школе не хватает женских образцов для подражания, которые могли бы их вдохновить, вселить в них уверенность и повысить их запросы в профессиональной сфере».

Тем временем в культурном центре [Flux Laboratory](#), расположенном в женеvском квартале Каруж, царит другое настроение. Уход единственной женщины с «денежных» просторов Конфедерации если и расстраивает здешних организаторов, то не настолько, чтобы не проводить очередное мероприятие. Идея оригинальной акции под названием «До свиданья, Софи!» состоит в том, чтобы в случайном порядке раздать полсотни пятидесятифранковых купюр зрителям, которые придут на представления в культурный центр. Правда, счастливицы не смогут тут же расстаться со свалившимся на них богатством в ближайшем магазине, так как в каждой купюре проделаны аккуратные круглые отверстия.

Основатель и руководитель центра Синтия Одьё с радостью поделилась подробностями: «По случаю [100-летия дадаизма](#) мы раздадим 50 купюр достоинством 50 франков благодаря сотрудничеству с комиссией изящных искусств Национального банка Швейцарии (BNS), который тоже войдет в историю художественного течения». Добавим, что к каждому банковскому билету будет прилагаться удостоверяющий подлинность сертификат.

Часть дырявых купюр уже нашли новых владельцев. Среди них – мэр Женевы Эстер Альдер, которая также сожалеет о грядущем «исчезновении» Софи-Тойбер Арп. Политик с одобрением отозвалась об инициативе Flux Laboratory, которая «продолжает судьбу значимой фигуры в искусстве раздачей 50-франковых банкнот, смысл и ценность которых сегодня значительно превосходят их рыночную стоимость».

Говоря, что художница-дадаистка – единственная женщина, чей портрет красовался на швейцарских деньгах, стоит добавить, что речь идет о единственной из знаменитых, так как еще на первой серии банкнот, которые BNS ввел в обращение в июне 1907 года, была изображена могучая Гельвеция (которая тоже знаменита, но олицетворяет собой страну, а не конкретного человека). Любопытно и то, что нынешняя 50-франковая купюра имеет размеры 148 x 74 мм, тогда как ее

предшественница начала прошлого века была значительно крупнее – 103x166 мм, а тысячефранковый билет при размерах 132x215 мм приближался к ходившим в Российской империи царским рублям. Почти на всех банкнотах второй серии, вышедшей в 1911-14 годах, были изображения женщин (хотя и не знаменитых – просто головки «прекрасных незнакомок», как назвал бы их Крамской), четвертая серия (1938 г.) стала полностью «женской», на пятой серии (1956 г.) фигурировали две женщины и одна девочка. Обратные стороны билетов этого выпуска примечательны тем, что на них были напечатаны цветы, а также такие сцены, как пляска мертвых, источник вечной молодости, уборка яблок.

[швейцарский франк](#)

[валюта Швейцарии](#)

[дадаизм](#)

[BNS](#)

Статьи по теме

[Новые швейцарские франки задерживаются](#)

[Новые швейцарские деньги увидят свет в апреле 2016 года](#)

---

**Source URL:**

<https://dev.nashagazeta.ch/news/economie/do-svidanya-sofi-zdravstvuyte-shveycarskie-pey-zazhi>